

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگردان و تکثیر از حزب کار ایران (توفان)

۲۹ اکتوبر ۲۰۲۰

## بیانیه حزب کار امریکا پیرامون وضعیت سیاسی و انتخابات در امریکا

رفقای حزب کار امریکا بیانیه تحلیلی در مورد وضعیت سیاسی و انتخابات در امریکا انتشار داده اند که ما بخش کوچکی از آن را تلخیص نموده و ترجمه آنرا در اختیار رفقاء و دوستان قرار میدهیم.



[https://theredphoenixapl.org/2020/10/01/elections-wont-defeat-fascism-only-we-can/?fbclid=IwAR0\\_R68W3OGslEMQrSc9f6418pNDvxLCnUBTIEYJ7dTBfL2TnwSuDobE5fg](https://theredphoenixapl.org/2020/10/01/elections-wont-defeat-fascism-only-we-can/?fbclid=IwAR0_R68W3OGslEMQrSc9f6418pNDvxLCnUBTIEYJ7dTBfL2TnwSuDobE5fg)

**انتخابات فاشیسم را شکست نمی دهد ، فقط ما می توانیم آن را در هم بکوبیم .**

**بزرگترین دشمن فاشیسم همیشه یک جنبش متحد طبقه کارگر بوده و هست.**

سراسر جهان انتخابات آینده امریکا را زیر نظر دارد. در حالی که در جهان پس از جنگ سرد چندین کشور قدرتمند امپریالیستی وجود دارد اما ایالات متحده همچنان عمده ترین آنهاست. گمانه زنی در مورد انتخابات مستقیماً بر صعود و نزول روزانه سرمایه گذاری در بازار جهانی تأثیر می گذارد و سرمایه داران فرصت های ایجاد شده را که با مرگ بیش از یک میلیون انسان در طی شیوع پاندمی COVID-19 و بی ثباتی بیشتر در مرکز امپریالیستی به وجود آمده است در مد نظر دارند. برای امریکائی ها ، اولین دوره ریاست جمهوری ترمپ موجب قدرت پولیسی چشمگیر جناح راست افراطی شد ، ما شاهد شدت یابی سرکوب مهاجران هستیم ، بر حقوق ابتدائی بورژوازی مانند رأی دادن سوهان کشیده شده است. خشونت دست راستی علیه مردم ستم دیده ، نه تنها از طریق نیروهای سرکوبگر دولتی بلکه از طریق جنبش دست راستی مسلح که از تاریک خانه شهر شارلنزویل ظهور می کند ، ادامه یافته است. از بسیاری جهات ، این انتخابات بر زندگی همه ساکنان امریکا سایه می افکند.

بسیاری از نیروهای چپ تصمیم گرفته اند که باید ترمپ را شکست داد و حمایت و رأی دادن به جو بایدن مسیرمنطقی برای این شکست است. این درست است که ترمپ را باید شکست داد و ریاست جمهوری وی تهدیدی جدی برای طبقه کارگر امریکاست اما در این وضعیت اضطراری، ما نمی توانیم این حقیقت ساده را نادیده بگیریم که این سیاست ها و جنبش های فاشیستی قبل از ترمپ وجود داشته و بعد از ترمپ و قویتر از هر زمان دیگری، وجود خواهند داشت. زمانی که شهروندان عقب مانده و مرتجع نسل پس از نسل تربیت شده و رشد یافته اند، نیازی به تشکیل گروه شبه نظامی توسط ترمپ نیست. پولیس از همان ابتداء می داند که مجازاتی برای اقدامش در سرکوب خشونت آمیز ستمدیدگان در کار نیست. دولت امریکا، با وجود تمام بوق و کرنایش در مورد آزادی شهروندان، هیچ مشکلی در مورد استفاده از قدرت اقتدارگرایانه سرکوبگر، چه در داخل و چه در خارج کشور، وقتی که مناسب با نیازهای خود ببیند، ندارد. همه این اجزاء قبل از ترمپ وجود داشته اند، در زمان ترمپ به شکل وحشتناکی وجود دارند، و بعد از ترمپ نیز وجود خواهند داشت.

هیچ گروه کمونیستی در امریکا نفوذ قابل توجهی برافکار عمومی ندارد. با این حال، بسیاری از سازمان ها کلاه خویش را به احترام انتخابات از سر برداشته و خود را متعهد به اهداف انتخاباتی کرده اند. چیزی جز پراگماتیسم در پشت این عمل نهفته نیست، حتی ممکن است استدلال شود که یک گروه کمونیستی در امریکا با تأیید یک نامزد انتخاباتی بیش از هر چیز دیگری به آن نامزد صدمه می زند. از این گذشته، دمکرات های لیبرال بیش از آن که از جناح راست و فاشیسم متنفر باشند از چپ رادیکال، و به ویژه از کمونیست ها، متنفرند و حمله به حتی کمپین شخص سوسیال دموکراتی مانند برنی سندرز این را نشان می دهد.

در حالی که زندگی سیاسی امریکا در گیر انتخابات است - از صف طویل بیکاری تا بازداشتگاه های مهاجران که توسط اوپاما و بایدن ساخته شده و ترمپ برای بهسازی نژادی و جدائی کودکان از خانواده هایشان آنها را به کار گرفته است، تا حومه های ثروتمند نشین که بایدن و ترمپ فعالیت های خود را در آنها متمرکز می کنند - ما می گوئیم شعار "شکست ترمپ" کافی نیست. همانطور که مالکوم ایکس در سال ۱۹۶۴ گفت و همانطور که بلشویک ها در سال ۱۹۱۷ استدلال کردند، رأی گیری می تواند ابزاری برای انقلابیون باشد، ابزاری که نباید نادیده گرفته شود. اما ما هرگز نباید، به ویژه با افزایش قدرت فاشیسم در امریکا، شعارهای خود را به بازی های قدیمی انتخاباتی "این انتخابات بسیار مهم است" کاهش دهیم.

**ترمپ یک بیماری نیست که باید از میان برداشته شود، او یک علامت بیماری است، تاولی که عفونت را به سطح آورده است. بیماری سرمایه داری است. اما، شناسایی بیماری کافی نیست. همچنین لازم است آسیب شناسی شود.**

فاشیسم چیز جدیدی در زندگی سیاسی امریکا نیست. از نسل دوم کو کلوکس کلان در دهه ۱۹۲۰ گرفته تا پدر کاکلین (کشیش کانادائی-امریکائی که در دهه ۱۹۳۰ رادیوئی برای پخش تبلیغات طرفدار نازیسم راه اندازی کرده بود)، بوند المانی-امریکائی (تشکیلات المانی های فاشیست و شدیداً ضد کمونیست مقیم امریکا - تأسیس ۱۹۳۶) و پیراهن نقره ئی (سازمان فاشیستی که در امریکا فعالیت زیر زمینی داشت- تأسیس ۱۹۳۳) های دهه ۱۹۳۰، تا حزب نازی امریکا در دهه ۶۰ و ۷۰، تا "آلترناتیو راست" امروز، ایده ها و سازمانهای آشکارا فاشیستی حضور مداوم در صحنه سیاسی امریکا داشته اند. آنچه تازه است این است که چگونه این گروه ها و ایدئولوژی فوق ارتجاعی که آنها نمایندگی می کنند از حاشیه و سایه به مرکز صحنه منتقل شده اند. بدیهی است که آنها توسط ریاست جمهوری ترمپ مورد تشویق قرار گرفته و جسارت دار شده اند.

با این حال باید قویاً اظهار داشت که ، گرچه فاشیسم عربان اخیراً از چاه تاریک فاضلاب به روز روشن خزانده شده است ، اما گرایشهای فاشیستی و روند فاشیتره کردن جامعه برای چندین دهه از ویژگیهای کشور امریکا بوده است. فاشیسم بحران سرمایه داری در حال زوال است. فاشیسم لئاسی است که سرمایه داری که دیگر قادر به کنترل مؤثر مبارزه طبقاتی در جامعه نیست و نمی تواند به "روش قدیمی" ادامه حیات دهد به تن می کند. فاشیسم دیکتاتوری تروریستی مرتجع ترین عناصر سرمایه مالی است. از این منظر ، فاشیسم در ایالات متحده مسأله این یا آن گروه حاشیه نی دیوانه نیست. بلکه بخشی از توسعه سرمایه داری امریکا در مرحله نهائی امپریالیستی آن است.

با این حال ، در ردیابی و درک تاریخچه فاشیسم در امریکا ، ما نباید تغییرات سیاسی و شتاب بخشیدن به جنایات توسط دولت ترمپ را از مد نظر دور بداریم. جنایات دولت ترمپ علیه مردم بی شمار و وحشیانه اند. پاسخ وی به بیماری جهان گیر COVID-19 شدیداً عقب مانده و شکست خورده است، اولویت سود بر سلامت انسان و بی اعتمادی به دانشمندان و کارشناسان به طور کلی ، منجر به مرگ بیش از دویست هزار انسان شده است. ویروس کرونا به طور نامتناسبی اثرات خود را بر جمعیت افریقائی تبار امریکا گذاشته و همچنین باعث مرگ بیشماری از امریکائی های بدون پوشش درمانی شده است . بیش از ۱۰ میلیون نفر بیمه درمانی خود را به مناسبت کووید -۱۹ از دست داده اند. آمار رسمی بیکاری در ایالات متحده در حال حاضر بالغ بر ۳۰ میلیون نفر است ، اما هیچ گونه کمکی به مردم جز پرداخت یک چک ۱۲۰۰ دلاری که به سختی یک ماه اجاره مسکن شهروندان را تأمین می کند نشده است.

ما با به رسمیت شناختن تهدید فاشیسم امریکائی نمی توانیم در مقابل این واقعیت کورباشیم که دموکرات ها بارها و بارها ثابت کرده اند که توان و تمایل به مقابله با تهدید فاشیست را ندارند. دموکرات ها در واقع اغلب به طور مستقیم و یا در کنگره امریکا به خشونت دولتی علیه اعتراضات مردم و همچنین جمع آوری افراد بدون پرونده (افراد غیر قانونی") برای اعزام به اردوگاه های کار اجباری کمک کرده اند . مدتهاست که زمان "رأی دادن به حامی یقه آبی ها صرف نظر از ماهیت او" می گذرد ، زمان آن رسیده است که وحدت میان همه کارگران به طور آگاهانه و آشکار، جدا از نهادهای بورژوازی، برقرار گردد. فقط ما مردم می توانیم خود را نجات دهیم. همانطور که مالکوم ایکس در سخنرانی معروف خود "رأی یا گلوله" گفت ، ما باید امروز ، نه فردا ، نه انتخابات بعدی ، بلکه همین امروز ، یک جبهه متحد ایجاد کنیم که خواسته های کارگران را نه در تالارهای قدرت بلکه بر روی زمین مردم و در هر شهر این کشور بیان کند.

### **برپائی یک بدیل واقعی برای طبقه کارگر**

با توجه به این شرایط تاریخی و دشواری هائی که طبقه کارگر امریکا در دوران عروج مجدد فاشیسم با آن روبه روست، ضروری است که ما این پرچم متحد همبستگی علیه نفرت، برای دموکراسی واقعی و دسترسی همگانی به مراقبت های بهداشتی ، برای اشتغال و مسکن و ابزارهای لازم برای زندگی را در هر گوشه کشور بر افرازیم . این کار رفرمیستهای طرفدار انتخابات است که کشور را به مناطق " قرمز و آبی" تقسیم کنند. برای مدتهای مدیدی چپ امریکا که منحصرأ در مناطق محصور به شهرها زندگی می کرد کارزارهای مربوط به مسائل ملی و کشوری را بر سازماندهی محلی ترجیح می داد.

با برآمد فاشیسم در امریکا ، امتناع از انجام کار سخت سازماندهی انقلابی می تواند به یک اشتباه مهلک منجر شود. به همین دلیل ، ما می گوئیم که باید عروج فاشیسم را، نه فقط ترمپ را ، با سازماندهی رادیکال طبقه کارگر، نه فقط با انتخاب پراگماتیستی و "تاکتیکی" ، شکست دهیم. بیش از هر چیز دیگر ، ما باید توان کارگران جهان را تقویت کنیم ،

کارگرانی که اغلب ناتوانی و زخم خوردگی توسط سیاست فاشیستی و تعصب گرائی ضد علمی سال ۲۰۲۰ را احساس می کنند. این در توان جنبش سوسیالیستی است که نارضایتی طبقه کارگر را به اسلحه ای برای سازماندهی و قدرت تبدیل کند. یک سازمان سراسری طبقه کارگر، که عمیقاً با سازمان های محلی در ارتباط باشد، می تواند، مانند جنبش های انقلابی گذشته، اساساً جامعه را بازسازی کند و یک بار و برای همیشه فاشیسم را از بین ببرد."

۲۰ اکتوبر ۲۰۲۰

[www.toufan.org](http://www.toufan.org)